



65

Fahrzeugteile - Typblatt
Kraftfahrt - Bundesamt
Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 90024, Nachtrag V

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-
Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 15.11.1974 (BGBl I S. 3193)

Nummer der ABE: 90024, Nachtrag V

Gerät: Fahrzeugsitz (Einzelsitz)

Typ: Idealsitz (77)

**Inhaber der ABE
und Hersteller:** KEIPER RECARO GmbH & Co.
5630 Remscheid

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder
gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe
erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden
Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag. In den
bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nach-
trag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt - Bundesamt
Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 90024, Nachtrag V

- 2 -

Die Firmenbezeichnung und -anschrift wurde von

Keiper RECARO GmbH & Co.
7312 Kirchheim unter Teck

in

KEIPER RECARO GmbH & Co.
5630 Remscheid

geändert.

Die Fahrzeugsitze (Einzelitze), Typ Idealsitz (77), der Ausführung "E" dürfen auch mit geändertem Sitzkissen, die der Ausführung "P" auch mit einer Rückenlehnenverstärkung und einer Rückholfeder für die Rückenlehne feilgeboten werden.

Die Fahrzeugsitze (Einzelitze), Typ Idealsitz (77) dürfen auch mit den im Nachtragsgutachten Nr. 956-216/85 Blatt 3 bis 9, genannten Einbaukonsolen an den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen verwendet werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten ~~nebst Anlagen~~ der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Rheinland e.V., Köln vom 25.06.1985 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, den 19. September 1985
Im Auftrag
Hunkele

Beglaubigt:

Regierungssekretär

Anlage:
1 Nachtragsgutachten

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
---	-------------------------------	---

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : ---

Es wird geändert :
- Anschrift des Herstellers
- Idealsitz LS: Sitzkissen
- Idealsitz C : Rückenlehnenverstärkung

Es wird hinzugefügt :
- Idealsitz C: Rückholfeder für Rückenlehne
- Netzkopfstütze wahlweise mit Stoffbezug
- Erweiterung des Verwendungsbereiches

Es entfällt :
- BMW 5/1: Sitz-Befestigungsbohrungen an der
Distanzschiene für die hintere
Sitzposition.

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
---	-------------------------------	---

1 Allgemeine Angaben zum Sondersitz

Die Anschrift des Herstellers hat sich geändert in

Keiper Recaro GmbH + Co.
Büchelstraße 54-58
5630 Remscheid 14

2 Technische Angaben zum Sondersitz

2.1 Idealsitz LS

Aus Komfortgründen wurde das Sitzkissen neu gestaltet (siehe Zeichnung Nr. 093.02.021.00) und kommt wahlweise zur bisherigen Ausführung zur Verwendung.

2.2 Idealsitz C

- Aus Stabilitätsgründen erhält die Rückenlehne 081.00.131/231.00 auf der dem Beschlag gegenüberliegenden Seite die gleiche Blechverstärkung wie auf der Beschlagseite, siehe Zeichnung-Nr. 079.72.752/852.00.
- Aus Komfortgründen wird für die Rückenlehne auf der dem Beschlag gegenüberliegenden Seite eine Rückholfeder angebracht, siehe Zeichnung Nr. 092.02.100/200.00, die für alle Beifahrersitze, wahlweise auch für Fahrersitze zur Anwendung kommt.

2.3 Kopfstützen

Die Netzkopfstützen, bisher ausgebildet in PU-Integralschaum, sind mit Stoffbezug versehen.



5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
2

Art des Fahrzeugteils:	Typ:	Hersteller/Vertriebsfirma:
Einzelstz für Kfz	Idealsitz (77)	Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid

2.4 Adapter

- Audi und VW:

Bei allen Adaptern ist eine zweite Hebellagerung für den Entriegelungshebel angebracht. Der Anbau des Entriegelungshebels ist somit rechts oder links möglich.

- BMW 5/1:

In Anlehnung an den Serienstand BMW entfallen die Sitz-Befestigungsbohrungen an der Distanzschiene für die hintere Sitzposition, siehe Zeichnung Nr. 067.38.791/891.00.

- Daimler-Benz:

Der Adapter 085.10.190/290.00 ist mit einem zweiten Gurtanschraubpunkt für die bisher vorgesehenen Fahrzeugtypen 123, 123 D, 123 C und 126 ausgerüstet. Der in der ursprünglichen Lage verbliebene Gurtanschraubpunkt ist für den Fahrzeugtyp 126 C vorgesehen und mit "C" gekennzeichnet.

- Ford Fiesta und Escort:

Adapter wurde überarbeitet und erhielt eine neue Adapter- bzw. Zeichnungs-Nr.

20

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
3

Art des Fahrzeugteils: Einzelstz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
--	-------------------------------	---

3 Verwendungsbereich des Sondersitzes

3.1 Fahrzeugtypen ohne Gurtverankerungen am Sitz

<u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Adapter	
			Typbezeichnung	Zeichnungs-Nr.
<u>Alfa Romeo 4000</u> Giulietta 1.3/1.6/ 1.8/2.0 Alfetta Turbo D. Alfetta 2.0/2.4 Turbo D	116 116 BA 116 B	A 681 C 845	12.34	012.34.010.00
GTV 2.0	116.36	9458/1	11.58.09	011.58.091.00
<u>Alfa Romeo 4000</u> <u>Alfasud 4067</u> Alfasud* Sprint Alfasud* Sprint 1.3/1.5 Alfasud* Sprint Veloce 1.3/1.5 Alfasud* Sprint Veloce 1.5/ Quadri Foglio * nur für 4-türige Fahrzeuge	902.A	A 283	12.35	012.35.010.00

21

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Blatt
4

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Art des Fahrzeugteils: Einzelstz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
--	-------------------------------	---

3.1 Fahrzeugtypen ohne Gurtverankerungen am Sitz (Forts.)

<u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Adapter	
			Typbezeichnung	Zeichnungs-Nr.
<u>Fiat/I</u> 4001 Ritmo S 85 nur für 4-türige Fahrzeuge	138 A	A 887/1 A 887/2	12.21.09, 12.50.06	012.21.010.00
<u>Ford/D</u> 0928 <u>Ford</u> 1005 Escort Escort Kombi Fiesta Orion	GAA AWA GFBT AFD	B 824 B 885 A 074/1 D 136	67.53.09 .	067.53.010.00
<u>Ford/E</u> 7528 Fiesta	WFBT	A 313/1	67.53.09	067.53.010.00
<u>Mitsubishi</u> 7107 Colt, Lancer F Lancer	A 150 A 170	A 957 B 432	12.30.19/29 12.31.19/29	012.30.110/210.00 012.31.110/220.00
<u>Porsche</u> 0583	911 911 SC 3.0 911 SC 924	8878 9104 B 782 9800 9800/1	67.51.09	067.51.710/810.00

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
5

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
---	-------------------------------	---

3.1 Fahrzeugtypen ohne Gurtverankerungen am Sitz (Forts.)

<u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Adapter	
			Typbezeichnung	Zeichnungs-Nr.
<u>Porsche</u> 0583 (Forts.)	928 944	A 333 A 333/1 C 697	67.51.09	067.51.710/810.00
<u>Talbot/F</u> 3090 Talbot Samba* Talbot Samba* * Nur Idealsitz N oder LS, nur 1 Sitz zulässig (Fahrer- <u>oder</u> Beifahrersitz)	51 A 51 E	C 325 C 579	12.29.06	012.29.020.00
<u>VW</u> 0600 VW-Bus	245 251 253 255 253-135 253-609	B 205 B 206 B 207 B 208 B 209 B 434	12.32.09	012.32.110/210.00
VW-LT	281	A 254 A 254/1	12.33.18/28	012.33.110/211.00

23

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
6

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
---	-------------------------------	---

3.2 Fahrzeugtypen mit Gurtverankerungen/Gurtführungen am Sitz

<u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Adapter	
			Typbezeichnung	Zeichnungs-Nr.
<u>Audi</u> 0591 Audi 80	81	A 875 A 875/1	85.13.19/29	085.13.121/222.00
Audi 100 Audi 200, -Turbo	44	C 727	85.22.19/29	085.22.110/220.00
<u>BMW</u> 0005 * 316 bis 323 i * Nur Idealsitz N oder LS, nur 1 Sitz zulässig (Fahrer- <u>oder</u> Beifahrersitz)	BMW 3/1	9637/2	67.43.09	067.43.710/810.00
518 bis 535 i	BMW 5, BMW 5/1	8339/2	67.55.09	067.38.791/891.00
<u>Daimler-B.</u> 0009 <u>Daimler-B.</u> 0709 190, 190 E, 190 D 190 E 2.3-16	201	C 750	85.23.09	085.23.090.00

14

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Blatt
7

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
---	-------------------------------	---

3.2 Fahrzeugtypen mit Gurtverankerungen/Gurtführungen am Sitz (Forts.)

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Adapter	
			Typbezeichnung	Zeichnungs-Nr.
<u>Daimler-B. 0009</u> <u>Daimler-B. 0709</u> (Forts.)				
200 bis 280 E	123	9850 9850/1	85.10.19/29	085.10.190/290.00
200 D bis 300 D, 300 D Turbo-D.	123 D	9851 9851/1		
230 C bis 280 CE	123 C	A 309 A 309/1		
200 T bis 300 TD, 300 TD Turbo-D.	123 T	A 753 A 753/1		
280 S bis 500 SEL	126	B 555		
380 SEC und 500 SEC	126 C	C 273		
<u>Ford/D 0928</u> <u>Ford 1005</u>				
* Sierra	GBC	C 689	67.50.09	067.50.791/891.00
* Sierra Kombi	BNC	C 690		
* Scorpio, Granada	GAE	D 691		
* Nur Idealsitz N oder LS				

75

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
8

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
---	-------------------------------	---

3.2 Fahrzeugtypen mit Gurtverankerungen/Gurtführungen am Sitz (Forts.)

Hersteller Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Adapter	
			Typbezeichnung	Zeichnungs-Nr.
<u>Ford/GB</u> 2028 * Sierra Kombi * Nur Idealsitz N oder LS	BNC	C 690	67.50.09	067.50.791/891.00
<u>Opel</u> 0039 Alle Typen ohne Sitzhöherein- stellung	Monza-A Rekord-E Rekord-E- Caravan Senator-A	A 685/1 A 471/2 A 472/2 A 684/1	62.43.19/29	062.43.171/271.00
<u>VW</u> 0600 Golf, -D, Jetta, -D ab 8/78 Golf D, Jetta D Golf Cabriolet	17 17 CK 155	9138/1 9138/2 A 123 B 042 B 042/1	85.14.19/29	085.14.121/222.00
Passat ab 8/78 Passat Variant ab 8/78 Passat D, -Variant ab 8/78	32 33 32 CK	8697/1 8938/1 A 235	85.13.19/29	085.13.121/222.00

X

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
9

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
---	-------------------------------	---

3.2 Fahrzeugtypen mit Gurtverankerungen/Gurtführungen am Sitz (Forts.)

<u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	ABE-Nr.	Adapter	
			Typbezeichnung	Zeichnungs-Nr.
VW 0600 (Forts.) Passat, -D, -Variant Santana, -D	32 B	B 870	85.20.19/29	085.20.121/222.00
Polo, Derby <u>Nicht</u> für Fahrzeuge mit VW-Rückhalte- automat	86	9292/1	85.15.19/29	085.15.121/222.00

77

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
10

Art des Fahrzeugteils:	Typ:	Hersteller/Vertriebsfirma:
Einzelstz für Kfz	Idealsitz (77)	Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid

4 Prüfgrundlage

- § 30 StVZO (Stand Januar 1980)
- § 35a (1), (2), (6), (7) StVZO (Stand Januar 1980)
- § 35b StVZO in Verbindung mit Führerhausrichtlinien vom 16.12.1966 (VkB1. 1967, S. 12), Punkt 5 bis 11, sowie Entwurf der Führerhausrichtlinien des FKT-SA-"Führerhäuser" (Stand September 1982)
- Prüfung in Anlehnung an die ECE-Regelung Nr. 17, einschließlich aller Änderungen bis Rev. 1/Amend. 1 vom 07.04.1981,
Widerstandsfähigkeit der Sitze und ihrer Verankerungen, Abschnitte
 - 6.1 Widerstandsfähigkeit der Rückenlehne und ihrer Verriegelungseinrichtung
 - 6.2 Widerstandsfähigkeit der Sitzverankerung und der Verriegelungseinrichtung des die Sitzfläche tragenden Teils
 - 6.3 Widerstandsfähigkeit der Verriegelungseinrichtungen gegen Massenkräfte
 Anhang 3 Abschnitt 6
 - Lage des H-Punktes
- Prüfung in Anlehnung an die Richtlinie des Rates 74/408/EWG vom 22.07.1974, einschließlich aller Änderungen bis Nr. 81/577/EWG vom 20.07.1981
Abschnitte 5.2, 6 und 7 des Anhangs 1
Zusätzliche Prüfung der Lage der Betätigungseinrichtung zur Entriegelung der Verstelleinrichtung nach Abschnitt 5.2
- Prüfung in Anlehnung an die Richtlinie des Rates 74/60/EWG vom 17.12.1973, einschließlich aller Änderungen bis Nr. 78/632/EWG vom 19.05.1978, bes. Abschnitt 5.7 in Verbindung mit Anhang 2 und 3 (Kopfaufschlag auf den oberen Teil der Rückenlehne)
- Prüfung in Anlehnung an die ECE-Regelung Nr. 25, einschließlich aller Änderungen bis Rev. 1/Add. 24/Amend. 01 vom 11.08.1981 (Kopfstützen)
- Prüfung in Anlehnung an die ECE-Regelung Nr. 14, einschließlich aller Änderungen bis Rev. 1/Corr. 3 vom Sept. 1979
Verankerungen der Sicherheitsgurte in Personenkraftwagen

78

5. Nachtragsgutachten

zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90024
nach § 22 StVZO

Technischer Überwachungs-Verein Rheinland e.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Blatt
11

Art des Fahrzeugteils: Einzelsitz für Kfz	Typ: Idealsitz (77)	Hersteller/Vertriebsfirma: Keiper Recaro GmbH + Co. 5630 Remscheid
--	------------------------	--

5 Zusammenfassung

Der Sondersitz Typ	Idealsitz (77)
der Firma	Keiper Recaro GmbH + Co. Büchelstraße 54-58 5630 Remscheid 14

entspricht den vorstehenden Angaben und ist zum Einbau in Personenkraftwagen geeignet.

Der in Abschnitt 3 festgelegte Verwendungsbereich des Sondersitzes gilt für solche Fahrzeuge, die in bezug auf die Prüfgrundlage nicht vom serienmäßigen Zustand abweichen.

Es bestehen keine technischen Bedenken, die im Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen mit dem o.g. Sitz auszurüsten.

Die Beschreibung der einzelnen Prüfungen, die Prüfergebnisse und die Zeichnungen sind in dem Technischen Bericht des TÜV Rheinland Nr. 956 - 217/85 zusammengefaßt, der als Anlage diesem Gutachten beigelegt ist.

Anlage

Technischer Bericht des TÜV Rheinland Nr. 956 - 217/85 vom 25. Juni 1985

Das Gutachten umfaßt die Blätter 1 bis 11.

Köln, den 25. Juni 1985
bra-ar

TECHNISCHER ÜBERWACHUNGSVEREIN RHEINLAND E.V.
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr
anerkannte Sachverständige

